

PROTECT 1+1 (TRAC111)

PROTECT 1+1 is een beschermend product met de volgende eigenschappen:

- zorgt voor een optimale bescherming voor staal, gietijzer, aluminium, koper/koperlegeringen, vast kunststofleidingen en dichtingsmaterialen niet aan;
- bevat inhibitoren die de galvanische corrosie tussen metalen met verschillende potentialen voorkomen verminderen;
- bevat dispergatoren en hardheidsstabilisatoren die afzettingen op de inwendige verwarmingsoppervlakken verminderen.

Dosering: 1% protector op de waterinhoud van het verwarmingssysteem.
(bvb. 1 liter protector op 100 liter water) De afwerking is permanent; een éénmalige dosering volstaat.
Bij eventuele ravulling van water dient de concentratie gecontroleerd te worden.

Bevat: Acetic acid, 2-hydroxy-2-phosphono-, potassium salt, Mercaptobenzothiazool, Benzisothiazol-3-on zout.

WAARSCHUWING



- H315: Veroorzaakt huidirritatie.
- H317: Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
- H319: Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
- H412: Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.
- P261: Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/splutnevel vermijden.
- P273: Voorkom lozing in het milieu.
- P280: Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ oogbescherming/gezichtsbescherming dragen.
- P302 + P352: BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen.
- P305 + P351 + P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen.
- P333 + P313: Bij huidirritatie of uitslag, een arts raadplegen.

PROTECT 1+1 est un produit protecteur qui possède les propriétés suivantes :

- il garantit une protection optimale de l'acier, de la fonte, de l'aluminium, du cuivre et des alliages cuivreux.
- Il ne rouille ni les conduites en plastique ni les matériaux de colmatage ;
- il contient des inhibiteurs qui préviennent totalement la corrosion galvanique entre des métaux aux potentiels différents ;
- il contient des dispersants et des stabilisateurs de dureté qui empêchent les dépôts sur les surfaces chauffantes internes.

Dosage : 1 % de produit protecteur dans le réservoir d'eau du système de chauffage
(p.ex. 1 litre de protecteur pour 100 litres d'eau). L'effet est permanent : un dosage unique suffit.
La concentration doit être vérifiée après l'ajout éventuel d'eau.

Contient : acide acétique, 2-hydroxy-2-phosphono-, sel de potassium, mercaptobenzothiazole, sel de benzisothiazol-3-one.



AVERTISSEMENT

- H315: Provoque une irritation cutanée.
- H317: Peut provoquer une allergie cutanée.
- H319: Provoque une sévère irritation des yeux.
- H412: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
- P261: Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapours/aérosols.
- P273: Éviter le rejet dans l'environnement.
- P280: Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
- P302 + P352: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon.
- P305 + P351 + P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- P333 + P313: En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

- PROTECT 1+1** è un prodotto protettivo caratterizzato dalle seguenti proprietà:
 - assicura una protezione ottimale per acciaio, ghisa, alluminio, rame e leghe di rame; non intacca materiali di tenuta né tubature di plastica;
 - contiene inibitori che impediscono la corrosione galvanica tra metalli di diverso potenziale;
 - contiene agenti dispersanti e stabilizzatori di durezza che evitano depositi sulle superfici interne riscaldanti.

Dosaggio: 1% di protector sul contenuto d'acqua dell'impianto di riscaldamento
(ad esempio 1 litro di protector su 100 litri d'acqua). La finitura è permanente; basta un unico dosaggio. In caso di riempimento successivo d'acqua, si deve controllare la concentrazione.

Contiene: acido acetico, sale di potassio, 2-idrossi-2-fosfono, Mercaptobenzotiazolo, Benzisotiazoli-3-ona sale.



AVVERTENZA

- H315: Provoca irritazione cutanea.
- H317: Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H319: Provoca grave irritazione oculare.
- H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- P261: Evitare di respirare la polvere/ i fumi/ i gas/ la nebbia/ i vapori/ gli aerosol.
- P273: Non disperdere nell'ambiente.
- P280: Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
- P302 + P352: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- P305 + P351 + P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.
- Continuare a sciacquare.
- P333 + P313: In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

PROTECT 1+1 ist ein schützendes Produkt mit folgenden Eigenschaften:

- sorgt für einen optimalen Schutz von Stahl, Gusseisen, Aluminium, Kupfer und Kupferlegierungen
- sicher, greift weder Kunststoffleitungen noch Dichtungsmaterialien an.
- enthält Inhibitoren, die eine galvanische Korrosion zwischen Metallen mit unterschiedlichem Potenzial vollständig ausschließen.
- enthält Dispergatoren und Härtestabilisatoren, die Ablagerungen auf den innenseitigen Heizflächen entgegenwirken.

Dosierung: 1 % Protector auf das Wasservolumen des Heizungssystems
(z. B. 1 Liter Protector auf 100 Liter Wasser). Die Zugabe wirkt dauerhaft, d. h. eine einmalige Dosierung ist ausreichend. Bei einem eventuellen Nachfüllen von Wasser muss die Konzentration kontrolliert werden.

Enthält: Essigsäure, 2-Hydroxy-2-phosphono-, Kalisalz, Mercaptobenzothiazol, Benzisothiazol-3-on-Salz.



WARNHINWEIS

- H315: Verursacht Hautreizungen.
- H317: Kann allergische Hautreaktionen hervorrufen.
- H319: Verursacht schwere Augenreizung.
- H412: Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.
- P261: Einatmen von Staub / Rauch / Gas / Nebel / Dampf / Aerosol vermeiden.
- P273: Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- P280: Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.
- P302 + P352: BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.
- P305 + P351 + P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen.
- P333 + P313: Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen.



VASCO GROUP nv, Kruishoefstraat 50, B-3650 Dikken.

1Le

NALCO EUROPE BV, PO Box 627, 2300 AP Leiden, Nederland

156X140

DR001715

90.00.90.36.B